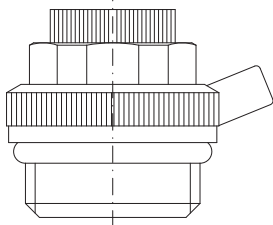
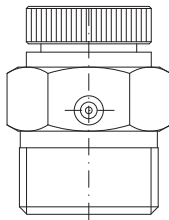


Entlüftungsautomat



Entlüftungsautomat
G 1/2" (selbstdichtend)



Entlüftungsautomat
G 1/8", 1/4", 3/8"

Installationshinweis

Entlüftungsautomaten sind zur Entlüftung von Restluftmengen in Warmwasserheizungsanlagen entwickelt. Im Heizungswasser dürfen nur zugelassene Zusätze und keine Partikel enthalten sein. Der Einbau darf nur mit Kopf nach oben oder seitlich erfolgen. Keinesfalls darf der Entlüftungsautomat hängend, mit Kopf nach unten, eingebaut werden. Zur Anlagenentlüftung muss der Automateinsatz nach links gedreht werden. Durch das nicht zu feste Wiederanziehen des Einsatzes wird die Handentlüftung gestoppt. Weitere Entlüftung erfolgt automatisch. Es ist möglich, dass bei der Inbetriebnahme/Erstentlüftung einige Tropfen Wasser austreten. Je nach Wasserzustand und Anlagensituation kann ein Verschleiß am Quelleinsatz auftreten. Daher kann der Automateinsatz ohne Wasserverlust ausgewechselt werden. Ein Kugelrückschlagventil sorgt für Dichtheit während des Austausches.

Allgemeine technische Hinweise

Dieser Artikel ist für den Einsatz in Heizungssystemen von Gebäuden, unabhängig der Beheizungsart, geeignet.

- Maximaler Betriebsdruck: 8,5 bar
- Maximale Betriebstemperatur: 115 °C

Die Zusammensetzung des Wärmeträgermediums sollte zur Vermeidung von Schäden und Steinbildung der VDI Richtlinie 2035 entsprechen. Darüber hinaus ist für Industrie- und Fernwärmanlagen das AGFW-Arbeitsblatt FW 510 zu beachten. Im Wärmeträgermedium enthaltene Mineralöle bzw. mineralölhaltige Schmierstoffe jeglicher Art (z.B. Neo-Fermit), führen zu starken Quellerscheinungen und in den meisten Fällen zum Ausfall von EPDM-Dichtungen. Bei der Verwendung von Heizungswasserzusätzen ist die Verträglichkeit im Hinblick auf EPDM-Dichtungen den Unterlagen des jeweiligen Herstellers zu entnehmen.

Technische Änderungen sowie Maß- und Konstruktionsänderungen bleiben vorbehalten.
Bei Nichtbeachten der Montageanleitung entfallen jegliche Gewährleistungsansprüche.

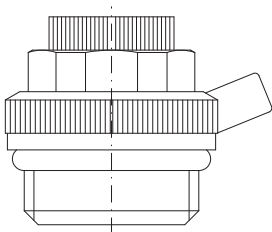
Stand: Februar 2020

HUMMEL AG

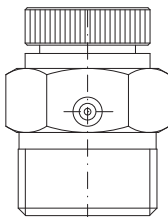
Lise-Meitner-Straße 2
79211 Denzlingen / Germany
Tel. +49 (0) 76 66 / 9 11 10-0
info@hummel.com
www.hummel.com



Automatic air bleeder valve



Automatic air bleeder valve G 1/2"
(self-sealing)



Automatic air bleeder valve
G 1/8", 1/4", 3/8"

Installation note

Automatic air bleeder valves are developed for venting residual air quantities in hot water heating systems. The heating water may only contain approved additives and no particles. Installation may only be carried out with the head facing upwards or to the side. Under no circumstances may the automatic air bleeder valve be installed with the head facing downwards. To vent the system, the valve insert must be turned to the left. The manual ventilation is stopped by not tightening the insert too firmly. Further venting takes place automatically. It is possible that a few drops of water will escape during commissioning/initial venting. Depending on the water condition and the situation of the system, wear on the source insert can occur. The valve insert can be replaced without losing water. A ball check valve ensures tightness during the exchange.

General technical information

This item is suitable for use in heating systems in buildings, regardless of the type of heating.

- Maximum operating pressure: 8.5 bar
- Maximum operating temperature: 115 °C

To avoid damage and stone formation, the composition of the heat transfer medium should comply with VDI Guideline 2035. In addition, the German District Heating Working Group (AGFW) Worksheet FW 510 must be observed for industrial and district heating systems. Mineral oils or mineral oil containing lubricants of any kind (e.g. Neo-Fermit) contained in the heat transfer medium lead to severe swelling and in most cases to failure of the EPDM seals. When using heating water additives, compatibility with regard to EPDM seals can be found in the documentation of the respective manufacturer.

We reserve the right to make changes in the design including measurement.
The product guarantee will not apply if you do not follow these instructions.
as at: February 2020

HUMMEL AG

Lise-Meitner-Straße 2
79211 Denzlingen / Germany
Tel. +49 (0) 76 66 / 9 11 10-0
info@hummel.com
www.hummel.com

